



Bearbeitet von / redatto da:
Günter Sölva

An die Ressortdirektorinnen und -direktoren
An die Abteilungsdirektorinnen und -direktoren
An die Bereichsdirektorinnen und -direktoren
An die Amtsdirektorinnen und -direktoren
An die Hilfskörperschaften des Landes

und zur Kenntnis:
An die Prüfstelle des Landes

Alle direttrici e ai direttori di dipartimento
Alle direttrici e ai direttori di ripartizione
Alle direttrici e ai direttori di area
Alle direttrici e ai direttori d'ufficio
Agli Enti strumentali della Provincia

e per conoscenza:
All'Organismo di valutazione della Provincia

Rundschreiben Nr. 5 vom 26. Juni 2017

Performance-Zyklus 2018 - 2020

Bezug nehmend auf den Performance-Plan der Südtiroler Landesverwaltung 2017 - 2019 (Beschluss der Landesregierung vom 11. April 2017, Nr. 417) und das Rundschreiben Nr. 6 vom 12. Juli 2016, teile ich Ihnen mit, dass eine erste Fassung des **Performance-Plans für den Dreijahreszeitraum 2018 - 2020** bis zum **25. August 2017** erstellt werden muss; die Performanceplanung ist eng mit der Haushaltsplanung und allen relevanten Aspekten eines integrierten Performance-Zyklus verknüpft.

Die **gemeinsamen Ziele aller Organisationseinheiten** für das Jahr 2017 gemäß oben genanntem Rundschreiben (Digitale Verwaltung, Umsetzung Novelle L.G. 17/1993, Transparenz und Vorbeugung Korruption) sind wesentliche Zielsetzungen auch für das Jahr 2018.

Um eine zeitgerechte IT-Planung auf Landesebene sicherzustellen, ersuche ich die Abteilungsdirektorinnen und -direktoren, den **IT-Dreijahresplan 2018 - 2020 bis zum 11. August 2017** dem zuständigen Demand-Manager zu übermitteln.

Circolare n. 5 del 26 giugno 2017

Ciclo della performance 2018 - 2020

Con riferimento al Piano della performance dell'Amministrazione provinciale 2017 - 2019 (delibera della Giunta provinciale 11 aprile 2017, n. 417) e la circolare n. 6 del 12 luglio 2016, vi informo che la prima versione del **Piano della performance per il triennio 2018 - 2020** dovrà essere redatta entro il **25 agosto 2017**; la pianificazione della performance è infatti strettamente connessa alla pianificazione del bilancio e agli altri aspetti caratterizzanti un ciclo integrato della performance.

Gli **obiettivi trasversali a tutte le unità organizzative** per l'anno 2017, di cui alla circolare sopra citata (digitalizzazione, attuazione novella L.P. 17/1993, trasparenza e prevenzione della corruzione) restano obiettivi fondamentali anche per l'anno 2018.

Per garantire una tempestiva pianificazione dei fabbisogni nel settore IT, invito le direttrici e i direttori di ripartizione a trasmettere il **Piano triennale IT 2018 - 2020** al proprio demand manager **entro l'11 agosto 2017**.



Der **Performance-Bericht 2017** hingegen ist bis **15. März 2018** auf der dafür vorgesehenen IT-Plattform zu erstellen. Der Performance-Bericht bildet die Grundlage für die Bewertung der Führungskräfte und die Bemessung der Ergebniszulage. In diesem Zusammenhang wird auf das Rundschreiben Nr. 1 vom 16. Februar 2016, Performancemessung und -bewertung, verwiesen. Die **Bögen für die Beurteilung der Führungskräfte für das Jahr 2017** sind bis 31. März 2018 per E-Mail an controlling@provinz.bz.it zu übermitteln.

La **Relazione sulla performance per l'anno 2017** dovrà essere invece inserita nell'apposita piattaforma IT entro il **15 marzo 2018**. Essa costituisce la base principale per la valutazione dei dirigenti e l'attribuzione della indennità di risultato. A tale fine rimando alla circolare n. 1 del 16 febbraio 2016 relativa alla misurazione e valutazione della performance. Le **schede di valutazione dei dirigenti per l'anno 2017** dovranno essere trasmesse entro il 31 marzo 2018 per mail all'indirizzo controlling@provincia.bz.it.

Mit freundlichen Grüßen

Cordiali saluti

Der Generaldirektor

Il Direttore generale

Hanspeter Staffler

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)